

Themelis Glynatsis

Email tglynatsis@gmail.com
Address 3-5 Sp. Trikoupi St., Athens 106 83, Greece.
Tel. (+30) 6939 163425
Web www.glynatsis.gr

Higher Education

September 2000 – July 2004: Practice – Based PhD

Royal Holloway, University of London, UK.

Thesis title: ‘The theatre and its language: The centrality of language in the theatre of Antonin Artaud’

Arts and Humanities Research Board Studentship for practice-based research

September 1999 – September 2000: (MA) Greek Drama

University of Nottingham, UK.

Dissertation title: ‘Ancient Greek Myth and Tragedy in Pier Paolo Pasolini’s films’

Dissertation Awarded with Distinction

October 1996 – June 1999: (BA Hons) Comparative Literature and Drama

University of Kent at Canterbury, UK.

Dissertation title: ‘Oscar Wilde’s *Salomé* and French Symbolist theatre’

First Class Degree, Rotary Prize for Academic Achievement

Performances (as director - selection)

March 2026: **Anna Bolena**, by Gaetano Donizetti, Greek National Opera.

April 2025: **Noye’s Fludde**, by Benjamin Britten, 3rd Sacred Music Festival, “Olympia” Theatre, Greek National Opera (Greek premiere).

September 2024 and March 2025: **This is Britten**, site-specific performance based on two song cycles by Benjamin Britten, National Library of Greece and the Thessaloniki Megaron Concert Hall.

March 2023 and November 2024: **Duke Bluebeard's Castle**, by Béla Bartók, Greek National Opera.

July 2022: **Untitled for Now**, an intercultural and collaborative opera hub for young people, First Prize of the 2019 FEDORA platform Education Prize, Greek National Opera.

<https://www.nationalopera.gr/en/learning-participation/gno-educational-social-activities/item/2815-co-operative>

October 2021: **Kapodistrias: monodrama of a secret life**, by Kalliopi Tsoupaki, Greek National Opera (word premiere).

August 2021: **Die Walküre (first act)**, by Richard Wagner, Ancient Theatre of Megalopolis, part of the 'All of Greece, One Culture' Festival of the Greek Ministry of Culture.

November 2020: **Transfigured Night**, web-performance based on Arnold Schoenberg's sextet, Third Digital Festival of the Greek National Opera.

March 2020: **Recomposing Hildegard: A homage to Hildegard von Bingen**, The Athens Megaron Concert Hall.

June 2019: **Inauguration of the Acropolis Museum Excavation**, The Acropolis Museum, Greece.

November 2018: **The White Rose**, by Udo Zimmerman, National Opera of Greece (Greek premiere).

February 2017: **Enter Sandman**, a performance based on E.T.A. Hoffmann's novella, Skrow Theater.

November 2016: **57/a passion play**, music theatre piece in collaboration with Yiorgos Koumentakis based on Shakespeare's 57th sonnet, Odos Kykladon Theatre.

October 2016: **Waste**, performance based on T. S. Eliot's *The Wasteland*, BIOS.

May 2016: **Alcina**, by G. F. Handel, Odos Kykladon Theatre.

November 2015: **Salome**, by Oscar Wilde, Odos Kykladon Theatre.

October 2015: **Winterreise**, a performance based on Schubert's song cycle, Arts Theatre.

July 2015: **Berenice**, by Jean Racine, Athens Festival.

March 2015: **Romanticism: A performance based on Hermann Broch's *The Sleepwalkers***, Onassis Cultural Foundation.

October 2014: **Cendrillon**, opera de salon by Pauline Viardot, Skrow Theatre.

June 2014: **And the Fish Rose Up and Wage War against Mankind** by Angelica Liddell, Athens Festival.

May 2014: **At the Edge**, by Claudine Galea, Michalis Cacoyiannis Foundation, Athens, Greece (performance commissioned by the French Institute of Athens).

December 2013: **The Creditors**, by August Strindberg, Neos Kosmos Theatre, Athens, Greece.

Academic and Work Experience

November 2023, November 2024 and January 2026: **Scientific Associate** for the "Latent Space" seminars for young electroacoustic composers, Greek National Opera. <https://www.nationalopera.gr/en/alternative-stage/es-all/item/6022-latent-space>

November 2018 – December 2020: **Vice Chair of the Board**, National Opera of Greece.

May 2013 – June 2021: **Lecturer** of International Honors Courses *Performing Masculinities*, *Fairy Tales Formed and Transformed*, *Representations of insanity in Western art*, *The City as Myth: Landscape, Narrative and Urban Memory*, *Structures of Desire: Representations of Eroticism and Subjectivity in Western Culture*, American College of Greece.

June 2017, 2018 and 2019: **Lecturer** of the Music Course, *Music Theatre Workshop I & II*, American College of Greece.

January – April 2018 and 2019: **Lecturer** of *Classical Traditions in Contemporary Context*, American College of Greece.

January – March 2017: **Workshop Leader**, *Emotion in Performance: Sarah Kane's "Crave"*, BIOS Arts Center. Athens.

January – March 2016: **Workshop Leader**, *Interpreting theatrical forms: T. S. Eliot's "The Wasteland" in performance*, BIOS Arts Center. Athens.

March 2014: **Theater Workshop Leader**, *Performing the Text: "Romeo and Juliet"*, The American College of Greece.

January – February 2014: **Curator** of *Cultural Erotics* Lecture Series (Plato, Plautinus, Shakespeare, Sade), The American College of Greece.

January – April 2014: **Lecturer** of *Perspectives on Drama* course (Topic: The Semiotics of Disembodiment in Theater), The American College of Greece.

September 2013 – April 2014: **Lecturer** of Writing Program (Topic: *Constructions of Contemporary Horror*), American College of Greece.

April 2013: **Member of the Legislative Committee for the Greek laws on theater licensing**, Municipality of Athens, Greece.

August – December 2012: **Artistic director** of GRIMMKnot festival, an international festival on the Grimm fairy tales, KNOT Gallery, Athens, Greece.

October 2010 – June 2011: **Tutor** at the "Theatre of Changes" Drama School for the module *An approach to poetic theatre* (Shakespeare, Racine, Genet, Beckett), Athens, Greece.

December 2009: **Co-Founder and Artistic Director**, KNOT Gallery, Athens, Greece.

September 2003 – March 2004: **Part-Time Lecturer (BA and MA courses)**, for modules *Modern European Drama* and *Theory and Performance II*, University of London (Queen Mary and Westfield College), UK.

April 2003: **Visiting Lecturer** for module *Modern European Theatre*, University of London (Royal Holloway), UK.

Conference papers – Articles – Lectures

September 2025: Guest Editor for the **Stage Directors and Directing Encyclopaedia**, Cambridge University Press.

October 2020: “**The Indecent Mr. D. H. Lawrence**”, Athens Review of Books.

June 2020: “**Ideology and Machines in the work of Richard Wagner**”, Critical Stages.

November 2019: “**Enter Ghost: On the death of Harold Bloom**”, Athens Review of Books.

May 2019: “**Female deaths and performance anxiety: Lamenting Dido and the Sublime Object of Mourning**”, The “Heartbreak” Exhibition (curated by Tamara Chalabi and Paolo Colombo), Venice.

February 2019: “**Polluted words and pure voices: Some remarks on Barbara Strozzi and the aesthetic of non-signification in vocal music**”, The Megaron Library, Athens Greece.

November 2015: “**The trauma of the visible: Oscar Wilde’s *Salome***”, postscript to my translation of Wilde’s play, Kappa editions.

May 2014: “**The violence of the text: The Testament of Mary by Colm Toibin**”, Athens Review of Books.

May 2014: “**Site-Specific Creative Projects as Pedagogy**”, AMICAL Conference, The American College of Greece.

December 2012: “**The concept of ‘smallness’ in art**”, presentation of the Anthology of Spanish and Latin American mini short-stories (Sideris editions), KNOT Gallery, Athens, Greece.

November 2012: “**Exhausting dances: Women and dancing in folklore and beyond**”, American College of Athens, Greece.

November 2012: “**The shoe in the fairy tale tradition**”, seminar for the Honors course *Fairy tales formed and transformed*, American College of Athens, Greece.

October 2012: “**The ins and outs of the Bluebeard legacy: Bluebeard, George Steiner and contemporary culture**”, *Tracing the brothers Grimm* lecture series, GRIMMKnot Festival, KNOT Gallery, Athens, Greece.

July 2012: “**Giants and Nibelungs: bridging the gap between lyric and experimental theatre**”, round table part of the *Opera and Politics* International Conference, Greek Festival, Michalis Kakoyiannis Foundation, Athens, Greece.

April 2009: “**Der Ring des Nibelungen: a political dimension**”, seminar for the module *Aesthetics of Music*, Department of Music, Aristotle University of Thessaloniki, Greece.

April 2009: “**Sounding Mallarmé’s invisible theatre**”, ‘Theatre Noise’ International Conference, Central School of Speech and Drama, London, UK.

March 2009: “**Invisible theatres and sonic mise-en-scène: Igitur (2009)**”, “20th century music for the performing arts” conference, Megaron, Athens, Greece.

April 2008: “**Stage Interpretations: The operas of Richard Wagner and modern european theatre**”, seminar for the module *Aesthetics of Music*, Department of Music, Aristotle University of Thessaloniki, Greece.

June 2007: “**Samuel Beckett and the audiovisual arts**”, seminar for the module *Elements in the philosophy of language*, Department of Mass Media, University of Athens, Greece.

December 2005: “**This is not for you: An entrance to the house of leaves**”, postscript to the Greek translation of Mark Z. Danielewski’s novel *House of Leaves*, Polis Editions.

January 2005: “**Translation as Performance / Performance as Translation**”, round table organized by the European Centre for Translation, Chitirio Theatre, Athens, Greece.

June 2003: “**How to organize delirium: Antonin Artaud’s theatre of cruelty and 20th century music radicalism**”, International Conference on Twentieth Century Music, University of Nottingham UK.

April 2001: “**Ancient Greek Tragedy in Modern Context: Reading tragedy through Yiorgos Cheimonas’ notes on tragedy**”, First Annual Postgraduate Symposium on Greek Drama, University of Oxford, UK.

Translations

November 2021: **Macbeth**, by William Shakespeare (performed at the Arts Theatre in Athens, unpublished)

July 2019: **Shakespeare: The Invention of the Human**, by Harold Bloom, Gutenberg Editions.

September 2018: **Theory/Theatre**, by Mark Fortier, Gutenberg Editions.

November 2015: **Salome**, by Oscar Wilde (translated from the original French), Kappa Editions.

April 2015: **All the Bright Places**, by Jennifer Niven, Patakis Publishers.

March 2011: **Frankenstein**, by Mary W. Shelley (unpublished).

November 2008: **The Shamer’s War**, by Lene Kaaberbol, Patakis Publishers.

August 2008: **De Niro’s Game**, by Rawi Hage, Papyrus Publishers, Athens (translation shortlisted for the Athens Prize for Literature, 2009).

February 2008: **The serpent gift**, by Lene Kaaberbol, Patakis Publishers.

June 2007: **The Shamer’s Signet**, by Lene Kaaberbol, Patakis Publishers.

December 2006: **The Shamer’s Daughter**, by Lene Kaaberbol, Patakis Publishers.

November 2005: **A life in music**, by Daniel Barenboim, Alexandria Publishers.

Translations (from Greek to English)

March 2013: **The psalm**, by Christos Asteriou, Five Dials Magazine, Hamish Hamilton, London, UK.

June 2011: **Sisyphus**, children's book by Maria Aggelidou (unpublished).

May 2011: **Demon**, by Maria Efstathiadi (unpublished).

June 2008: **Programme notes**, 2008 International Dance Festival of Kalamata, Greece.

Languages

English: Certificate of Proficiency in English (December 1993)

First Certificate in English (June 1991)

German: Grundstufe DaF (May 1993)

C1 Level

French: Intermediate

Spanish: Basic

Greek: Mother tongue